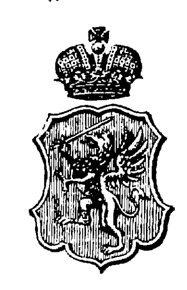
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XVII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 4 руб. 50 коп.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи и во всѣхъ Почтовыхъ Конторахъ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 4 Rbl. 50 Kop.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction und in allen Post-Comptoirs entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XVII. Jahrgang.

№ 149. Понедѣльникъ 29. Декабря. — Montag, 29. December **1869.**

Лифляндское Губернское Правленіе всѣмъ мѣстамъ и должностнымъ лицамъ, обязаннымъ держать Губернскія Вѣдомости, — за исключеніемъ мызныхъ и волостныхъ управленій, церковныхъ попечителей земскихъ приходовъ и приходскихъ судовъ — равныя просить а подчиненнымъ предписываетъ слѣдующія за Губернскія Вѣдомости на 1870 годъ подписныя деньги безвычетно доставить въ Губернское Правленіе не позже 20. Января 1870 года.

Мызныя и волостныя управленія, церковные попечители земскихъ приходовъ и приходскіе суды имѣютъ сказанную годовую на Губернскія Вѣдомости плату т. е. 3 руб. съ 3 коп. на пересылку заблаговременно внести только въ подлежащіе Орднунгсгерихты, но однюдь не въ Почтовыя Конторы или въ редакцію Губернскихъ Вѣдомостей.

Состоящіе въ патримоніальномъ округѣ города Риги приходы и мызы имѣютъ внести таковыя деньги въ полицейское отдѣленіе Рижскаго Ландфохтейскаго Суда. Всѣ присутственныя мѣста и должностныя лица, незаплатившія подписныя деньги на Губ. Вѣдомости за прошедшій годъ благоволятъ внести таковыя по принадлежности безъ всякаго замедленія. № 2792.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung werden sämmtliche **Behörden und Autoritäten**, welche die Gouv.-Zeitung zu halten verpflichtet sind, mit Ausnahme der Guts- und Gemeinde-Verwaltungen, Kirchenvorsteher der Landkirchspiele und Kirchspielsgerichte, — ersucht und resp. beauftragt, **die Pränumerationsgelder auf die Livländische Gouvernements-Zeitung für das Jahr 1870 bis zum 20. Januar a. f. abzugsfrei der Gouvernements-Regierung zu übersenden.**

Die Guts- und Gemeinde-Verwaltungen, Kirchenvorsteher der Landkirchspiele und die Kirchspielsgerichte dagegen **haben die** in Rede stehende **Pränumeration** zeitig **nur bei den resp. Ordnungsgerichten**, nicht aber bei den Postcomptoirs oder der Redaction der Gouvernements-Zeitung einzuzahlen und zwar unter Beifügung von 3 Kop. Versendungskosten.

Die im Patrimonialgebiet der Stadt Riga belegenen Kirchspiele und Güter haben diese Gelder bei der Polizeiabtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts einzuzahlen. Alle diejenigen Behörden und Autoritäten aber, welche mit der Zeitungs-Pränumeration im Rückstande sind, werden desmittelst von der Livländischen Gouvernements-Regierung ersucht, resp. beauftragt, solche nunmehr ohne allen Verzug zu leisten. Nr. 2792.

No Widsemmes gubernijas waldischanas teek wissas teesas un pahrwalditaji, kam peenahkahs gubernijas awises turreht, ar muischas- un pagasta-waldischanu, semmes draudschu basnizas fehrminder-leelskungu un draudses teesu isnemschanu, — luhgtas un luhgti, ka arri tahmpaschahm un teempascheem usdohts, uspreekschmakfaschanas naudas us Widsemmes gubernijas awisi preeksch 1870 gaddu lihds 20. Janwar bes kahdas atrehkinaschanas gubernijahs waldischanai peesuhtiht.

Muischas- un pagasta-waldischanahm, semmes draudschu fehrminder-leelskungeem un draudses teesahm turpretti ta runnâ stahwedama uspreekschmakfaschana pee laika tik pee peekristdamahm bruggu-teesam, bet ne pee pastes kantoreem jeb gubernijas awises redakzijas jaeemakfa, un prohti ar peelikschanu no 3 kap. par nosuhtischanu.

Rihgas pilssehtas aprinki gulledamahm draudsehm un muischahm schahs naudas pee Rihgas Landvogtei-teesas polizei-nodallas jaeemaksa. Bet wissas teesas un pahrwalditaji, kas awises uspreekschmakfaschanu parrahdâ, teek ar scho no Widsemmes gubernijas waldischanas luhgtas un luhgti, ka arri tahmpaschahm un teempascheem usdohts, tahdu makfaschanu bes wissas kaweschanas nodoht. Nr. 2792.

Liiwlandi Kubbernemango Wallitsusse poolt saab keik kohtud ja wallitsussed, kelle öigus on Kubbernemango Tseitungi piddada, muudkui mitte moisa- ja walla-wallitsussed, kirriko wöörmündri herrad ja kihhelkonna kohtud, — pallutud ja kästud, ettemaksmisse rahhad Liiwlandi Kubbernemango Tseitungi eest selle 1870 aasta peäle 20. Januarini, ilma hinna mahhaarwamatta, warsi Kubbernemango Wallitsussele sissesata.

Moisa- ja walla-wallitsussed, Ma kihhelkonna kirriko wöörmündri herrad ja kihhelkonna kohtud se wasto peawad sedda nimmetud ettemaksmisse rahha aegsaste iksspäinis kohhaliste sillakohtude jures sissemaksma, agga ei mitte Posti Kontori jures egga Kubbernemango Tseitungi wäljaandmisse jures, ja peawad nemmad senna jure pannema 3 kopp. saatmisse rahha.

Ria linna Patrimonialjao sees ollewad kihhelkonnad ja moisad peawad needsammad rahhad Ria Ma Wogtei kohto Politseijao jures sissemaksma. Keik kohtud ja wallitsussed, kes Tseitungi ettemaksmisse rahha weel wölgo on, sawad se läbbi Liiwlandi Kubbernemango Wallitsusse polest pallutud ning kästud, neid nüüd ilma aia wiitmatta sissemakста. Nr. 2792.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.

Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Г. Министръ Финансовъ увѣдомилъ г-на Министра Внутреннихъ Дѣлъ, что нѣкоторыя распорядительныя управленія показываютъ удержаніе на пополненіе третьяго содержанія за чины и проч. общею цифрою, хотя въ требовательныхъ вѣдомостяхъ и значится съ кого именно удерживаются деньги, но вѣдомости эти возвращаются въ казначейства не ранѣе 14-го числа мѣсяца, что затрудняетъ казначейства, которыя въ теченіи почти цѣлаго мѣсяца не имѣютъ возможности разносить вычеты и удержанія по расчетнымъ книгамъ, не имѣя свѣдѣній съ кого вычеты произведены.

Вслѣдствіе сего во исполненіе надлежащаго циркулярнаго предписанія Г. Министра Внутреннихъ Дѣлъ Лифляндскимъ Губернскимъ Управленіемъ симъ предписывается всѣмъ подвѣдомственнымъ оному распорядительнымъ управленіямъ, чтобы они при требовательныхъ вѣдомостяхъ прилагали особыя вѣдомости о вычетахъ и удержаніяхъ, съ подробнымъ указаніемъ въ нихъ: съ кого именно, сколько и на какой предметъ удерживается, дабы эти вѣдомости могли оставаться въ казначействахъ и по нимъ казначейства своевременно могли заносить означенные вычеты въ свои расчетныя книги. № 2286.

Der Herr Finanzminister hat dem Herrn Minister des Innern mitgetheilt, daß einige Verwaltungsbehörden die Abzüge des dritten Theiles des Gehalts zur Liquidation der Gebühren für den Rang rc. in Gesammtzahlen aufgeben, daß zwar in den Forderungs-Verschlägen angeführt ist, von wem namentlich die Abzüge gemacht worden, diese Verschläge aber nicht früher als am 14. des Monats den Renteien retradirt werden und daß den Renteien, welche im Laufe fast eines ganzen Monats nicht die Möglichkeit haben die Abzüge und Decourte in die Rechnungsbücher einzutragen, daraus Schwierigkeiten erwüchsen, da ihnen die Auskünfte darüber fehlen, von wem die Abzüge gemacht worden.

In Folge dessen wird zur Erfüllung einer desfallsigen Circulairvorschrift des Herrn Ministers des Innern von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen der Gouvernements-Obrigkeit untergeordneten Verwaltungsbehörden desmittelst aufgegeben, den Forderungs-Verschlägen besondere Verzeichnisse über Decourte und Abzüge beizufügen und in diesen genau anzugeben, von wem namentlich, wieviel und in welcher Sache Geld in Abzug gebracht worden, damit solche Verzeichnisse in den Renteien verbleiben und diese in den Stand gesetzt werden, hiernach die bezüglichen Abzüge rechtzeitig in ihre Rechnungsbücher einzutragen. Nr. 2286.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.

Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Nachdem von der 1. Section des Landvogteigerichts der Kaiserlichen Stadt Riga auf desfallsiges Ansuchen Dni. Adv. Hedenstroem Namens des Fischers Michael Heinrich **Uhder** ein Proclam zur Mortificirung der nachbenannten sich auf dem dem Impetranten am 20. Juni d. J. zum erb- und eigenthümlichen Besitze aufgetragenen im 1. Vorstadttheile 1. Quartier sub Pol.-Nr. 159 am Weidendamm belegenen Immobil sammt Zubehörungen

annoch ingrossirt befindenden, angezeigtermaßen bereits bezahlten Capitalforderung, deren Original-Schulddocument angeblich abhanden gekommen und zwar

am 22. Juni 1856 für den Mastenwraakermeister Wilhelm Robert Horbaschewsky 300 R. nachgegeben worden, als werden Alle und Jede, welche hinsichtlich der vorberegten, angezeigtermaßen berichtigten Capitalforderung irgend welche Ansprüche formiren zu können vermeinen sollten, desmittelst angewiesen, sich mit solchen ihren Forderungen oder sonstigen Rechten spätestens binnen sechs Monaten a dato, wird sein bis zum 28. Mai 1870 bei diesem Landvogteigerichte entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten und instruirten Bevollmächtigten unter Beibringung gehöriger Belege, zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist Niemand weiter werde gehört, das Original-Schulddocument über das obgedachte Capital aber werde für mortificirt erachtet und dessen Deletion gestattet werden.

So geschehen Riga Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 28. November 1869.

Nr. 781. 1

Утраченъ разсчетный листъ за № 2038-мъ на получѐніе пенсіи, выданный отъ Лифляндской Казенной Палаты отставному унтеръ-офицеру Мингрельскаго гренадерскаго Его Императорскаго Высочества Великаго Князя Дмитрія Константиновича полка Класу Юрію (онъ же Клавъ Юргенъ).

Сія Палата объявляетъ объ этомъ для того, чтобы означенный разсчетный листъ считать недѣйствительнымъ и въ случаѣ, если таковой листъ будетъ кѣмъ либо найденъ, то немедленно представить въ Палату для уничтоженія.

Рига, 12. Декабря 1869 г. № 5800 1

Der Livländische Kameralhof macht bekannt, daß der dem verabschiedeten Unteroffizier des Mingrelischen Grenadierregiments Sr. Kaiserlichen Hoheit des Großfürsten Dmitri Konstantinowitsch Klas Jurri alias Klaw Jurgen sub Nr. 2038 ertheilte Berechnungsbogen verloren gegangen und im Auffindungsfalle, als mortificirt, dieser Palate zur Vernichtung einzuliefern ist. Nr. 5800.

Riga, den 12. December 1869. 1

In der Nacht vom 9. auf den 10. November 1869 ist durch die am Dünaufer stationirten Schutzleute **verdächtigen Menschen ein mit 42 Bünden Flachs beladenes Boot abgenommen** worden. Das Boot, in welchem sich der Flachs befand, ist in der Folge von einem gewissen Sokolowsky als ein ihm im vorigen Sommer gestohlenes recognoscirt und dem Eigenthümer ausgeliefert worden. Dagegen hat sich der Eigenthümer des Flachses, welcher zweifellos gestohlen ist, bisher nicht ermitteln lassen. Aus der Richtung in welcher das mit Flachs beladene Boot an das Ufer gefahren kam, geht mit Wahrscheinlichkeit hervor, daß die Flachsladung aus den am Dünaufer liegenden Schiffen herrührt.

Es werden daher Diejenigen, welche um die angegebene Zeit Schiffe mit Flachs beladen haben, und bei deren Ladungen sich später ein entsprechendes Manquement herausgestellt hat, hiemit aufgefordert, Solches binnen 6 Wochen a dato bei der Criminal-Deputation des Rigaschen Raths anzuzeigen, resp. die zum Nachweise ihres Eigenthumsrechts geeigneten Angaben zu machen.

Riga, Criminal-Deputation den 16. Dec. 1869.

Nr. 2047. 1

Es hat der Bauer Peter Pelisilt Laßmann hierselbst angezeigt, daß ihm am 15. d. Mts. auf der Riga-Petersburger Chaussé in einer Entfernung von 6 Werst von Riga von seinem Schlitten durch einen hinter ihm fahrenden Mann einige Bündel Flachs entwendet worden seien und daß dieser Fremde hierauf, als Laßmann ihn anzugreifen sich angeschickt, unter Zurücklassung seines Schlittens und Pferdes die Flucht ergriffen habe. Das in Rede stehende Pferd des fremden Bauern ist ein kleiner Fuchswallach und hat einen weißen Fleck auf dem Kopfe.

Indem die Polizei-Abtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts dieses hierdurch bekannt macht, beordert sie alle Diejenigen, die in Betreff des obigen zur Anzeige gebrachten Vorfalls irgend welche Auskünfte zu ertheilen im Stande sind, sich chestens bei dieser Behörde zu melden. Hinsichtlich des in Rede stehenden Pferdes hat der Eigenthümer binnen gesetzlicher Frist, also binnen Jahr und Tag, unter Beibringung der erforderlichen Eigenthumsbeweise sich hierselbst einzufinden.

Riga, Polizei-Abtheilung des Landvogteigerichts, den 19. December 1869. Nr. 2318. 1

Von der Werroschen Steuerverwaltung werden hierdurch die in dem nachfolgenden Verzeichnisse namentlich aufgeführten Werroschen Stadtgemeindeglieder angewiesen, zur Vermeidung der sie für widergesetzliche Entziehung von der Rekrutenloosung treffenden Strafen bei der in Folge des Allerhöchsten Manifestes vom 2. November 1869 in beiden Hälften des Reiches angeordneten Rekrutirung unausbleiblich am 15. Januar 1870 Vormittags um 10 Uhr bei dieser Steuerverwaltung zu erscheinen und hierselbst an der auf Grundlage des für die Ostseegouvernements am 18. April 1861 Allerhöchst bestätigten Rekrutenloosungs-Reglements zu bewerkstelligenden **Loosung** sich zu betheiligen. Zugleich werden sämmtliche Polizeibehörden ersucht, die in dem Verzeichniß benannten, in ihren Jurisdictionsbezirken befindlichen Personen unverzüglich hierüber in Kenntniß setzen und solches auf deren Pässen oder sonstigen Legitimationen notiren, so wie demnächst dafür Sorge tragen zu wollen, daß dieselben dort nicht weiter geduldet, sondern zur zeitigen Herkunft, bei Anwendung gesetzlicher Maßnahmen im Contraventionsfalle abstringirt werden.

Verzeichniß

der zur Stadt Werro angeschriebenen Okladisten, welche sich zur Rekrutenlosung am 15. Januar 1870 bei der Werroschen Steuer-Verwaltung persönlich zu stellen haben:

I. Classe:

Gegor Wassiljew Landratow,
Peter Semenow Artaschow,
Iwan Sergejew Bessubow,
Alexander Makarow Nadeschdin,
Michaila Iwanew Tregubow,
Nikita Alexandrow Poläki,
Wassili Michailow Bubnow,
Wassili Petrow Starkow,
Michaila Bogdanow Bubnow,
Oscar Alexander Schnicker,
Alexander Eduard Berting,
Andrei Fedorow Jacobsohn,
Alexander Huje,
Emil Burchard Auster.

II. Classe:

Carl Albert Krauß,
Wassili Wassiljew Landratow,
Kusma Gerassimow Landratow,
Grigori Alexejew Solowjew,
Jacow Dmitrijew Morossow,
Matwei Federow Saposchnikow,
Artemi Warlamow Straschonock,
Kalin Karpow Baschmakow,
Jaan Schöning,
Johann Friedrich Beck,
Gustav August Uhrberg.

Werro, Steuer-Verwaltung den 20. Decbr. 1869.

Nr. 1487. 3

Zufolge der durch das Allerhöchste Manifest vom 2. November d. J. angeordneten Rekrutenaushebung werden alle zur Stadt **Wolmar** im Bürger-, Arbeiter- und Dienstoklad verzeichneten, im rekrutenpflichtigen Alter von 21 bis 30 Jahren stehenden Personen hierdurch aufgefordert, sich zur **Loosung** am 14. Januar 1870 persönlich bei der Wolmarschen Steuer-Verwaltung zu melden, und werden Diejenigen welche sich nicht gemeldet haben, als solche betrachtet werden, welche sich der Rekrutirung entzogen haben und mit denen auf Grund der §§ 40 und 41 des Provinzial-Rekruten-Reglements verfahren werden wird. — Zugleich werden die Stadt- und Landpolizeibehörden hierdurch ersucht, alle hiesigen der Rekrutenloosung unterliegenden Gemeindeglieder hier fistiren zu wollen. Nr. 2364.

Wolmar, Rathhaus den 12. December 1869. 1

Von der Steuer-Verwaltung der Stadt **Lemsal** werden hierdurch die in dem nachfolgenden Verzeichnisse namentlich aufgeführten Lemsalschen Stadtgemeindeglieder angewiesen, zur Vermeidung der sie für widergesetzliche Entziehung von der Rekrutenloosung betreffenden Strafen bei der in Folge des Allerhöchsten Manifestes vom 2. November d. J. angeordneten Rekrutirung am 10. Januar 1870 Vormittags 12 Uhr bei dieser Steuer-Verwaltung zur **Loosung** zu erscheinen.

Zugleich werden sämmtliche Polizeibehörden ersucht, die in diesem Verzeichnisse benannten, in ihren Jurisdictionsbezirken befindlichen Personen unverzüglich hierüber in Kenntniß zu setzen und solches auf deren Pässen oder Legitimationen zu vermerken, auch denselben einzuschärfen, unfehlbar bei ihrem Erscheinen am Loosungstage ihre gesetzlichen Taufzeugnisse zur Producirung bei dieser Verwaltung mitzunehmen, sowie dafür Sorge tragen zu wollen, daß dieselben dort nicht weiter geduldet, sondern zur zeitigen Herkunft, bei Anwendung gesetzlicher Maßregeln im Contraventionsfalle, abstringirt werden.

Lemsal, Steuer-Verwaltung den 12. Dec. 1869.

Verzeichniß

der zur Stadt Lemsal angeschriebenen Okladisten, welche sich zur Rekrutenloosung am 10. Januar 1870 bei der Lemsalschen Steuer-Verwaltung persönlich zu melden haben.

1. Bürger-Okladisten:

Sisoi Michailow Schirai, zuletzt Wohnort: Widsi im Kownoschen Gouvernement;
Paul Ferdinand Witte, } Wohnort: Riga;
Eduard Korff, }
Kondrati Konstantinow Rjebin, Wohnort: Schloß Pürkeln;
Simion Malzow, Wohnort: unbekannt;
Nicolai Chwaskow, Wohnort: Gut Paibs;
Ferdinand Georg Mey, Wohnort: Stadt Pleskau.

2. Arbeiter-Okladisten:

Ilja Charitonow Sekletarow, Wohnort: Dorf Serenetz unter dem Gute Wichta;
Kusma Wassiljew Duchow, Wohnort: unbekannt;
Andrei Prokofjew Bellaus, Wohnort: Soor bei Walk;
Uljan Fedorow Gradowsky, Wohnort: unbekannt;
Andrei Wassiljew Lisitkin, Wohnort: St. Petersburg;
Timofei Tuksche,
Nikita Fedorow Lebedew, Wohnort: Gut Sepkull;
Nasar Wassiljew Nesadumow, Wohnort: Stadt Kreslawl.

3. Haus- und Dienstokladisten:

August Braumann, } Wohnort: unbekannt.
Jefim Kurischew, }

Nr. 40. 1

Von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt **Pernau** werden alle in dem nachstehenden Verzeichnisse namhaft gemachten Okladisten hiemit aufgefordert, sich am 9. Januar 1870 Vormittags um 10 Uhr im Locale der hiesigen Steuer-Verwaltung zur Ausführung der vorschriftmäßigen **Rekrutenloosung** einzufinden, bei der Verwarnung, daß mit den Ausbleibenden auf Grund der §§ 40 und 41 des Provinzial-Rekruten-Reglements verfahren werden wird.

Verzeichniß

der Pernauschen Okladisten, welche sich am 9. Januar 1870 Vormittags, persönlich zur Rekrutenloosung bei der Pernauschen Steuer-Verwaltung einzufinden haben.

a) aus dem Dienst-Oklad:

Johann, Jaans Sohn Hinrichson,
Hans, Hans Sohn Lahhe,
Jacob, Jurris Sohn Weicke,
Carl Jacobs Sohn Fahrmann,
Michel Michel Sohn Tibus,
Jurri Märt Sohn Teas,
Tönnis Tomasson,
Alexander Hinr. Sohn Lippart.

b) aus dem Arbeiter-Oklad:

Alexei Iwan's Sohn Jacowlew,
Iwan Jeflmoff Nikiferoff,
Theodor Leopold Hanson,
Johann Wiedehopf.

Pernau, Rathhaus den 13. December 1869.

Nr. 3036. 1

Zur Erfüllung des Allerhöchsten Manifestes vom 2. November d. J. und der Rekruten-Verordnung für die Ostsee-Gouvernements vom 18. April 1861, wird vom Rathe der Kaiserlichen Stadt **Walk** hierdurch bekannt gemacht:

1. Daß alle Arbeiter- und Dienstokladisten von der ersten Altersclasse, d. h. Alle die das 21. Lebensjahr erreicht und noch nicht das 25. Lebensjahr überschritten haben, und namentlich von der Rekrutenpflichtigkeit gesetzlich nicht befreit sind, hiedurch verpflichtet werden, bei der hiesigen Steuer-Verwaltung sich unfehlbar am 10. Januar 1870 zur Loosung einzufinden, spätestens aber am 10. Januar 1870 sich hierselbst zu melden, selbst auch in dem Falle, wenn sie außerhalb der Gemeinde leben und mit noch nicht abgelaufenen Pässen und Legitimationen versehen sein sollten.
2. Daß diejenigen der erwähnten Gemeindeglieder, welche in Grundlage der Gesetze von der Rekrutenpflichtigkeit befreit sein wollen, ihre Beweise darüber spätestens bis zum 7. Januar 1870 hierselbst vorzustellen haben.
3. Daß diejenigen der erwähnten Gemeindeglieder, welche nach ihren Pässen oder Legitimationen in der 1. Classe des rekrutenpflichtigen Alters stehn, jedoch in diesem Alter sich nicht befinden

sollten, ihre Taufscheine bis zum 7. Januar 1870 hierselbst einreichen müssen.

4. Daß die Rekruten-Einberufungsliste zur Einsicht und Beprüfung von Seiten der rekrutenpflichtigen Gemeindeglieder bis zum 7. Januar 1870 im Locale dieser Steuer-Verwaltung ausliegen wird.
5. Daß die Einberufungsliste zur etwanigen Zurechtstellung am 9. Januar 1870 um 3 Uhr Nachmittags im Locale der hiesigen Steuerverwaltung öffentlich verlesen werden soll.
6. Daß die Ziehung der Loose am 10. Januar 1870 3 Uhr Nachmittags im Locale der hiesigen Steuer-Verwaltung beginnen und daß für diejenigen rekrutenpflichtigen Gemeindeglieder, welche weder persönlich, noch durch einen Bevollmächtigten sich stellen sollten, ein Gemeinde-Repräsentant das Loos ziehen wird.
7. Daß Diejenigen, welche in Folge der gezogenen Nummern zu Rekruten abzugeben sind, sich aber bis zum 10. Februar 1870 zur Vorstellung als Rekruten hierselbst nicht melden sollten, in Grundlage der §§ 40 und 41 des Prov.-Rekruten-Reglements, den sich der Rekrutirung entziehenden Läuflingen gleichgeachtet und ohne Nachsicht der gesetzlichen Beahndung unterzogen werden müssen.
8. Daß Diejenigen, welche rekrutenpflichtige Subjecte bei sich in Wohnung, Lohn, Arbeit oder Dienst halten und sie nicht zum Ablieferungstermin der Steuer-Verwaltung vorstellen werden, gleichfalls der gesetzlichen Strafe unterliegen.

Demgemäß werden sämmtliche Polizeibehörden und Autoritäten hiedurch ersucht, diese Publication allen in ihren Jurisdictionsbezirken wohnhaften ad 1 erwähnten hiesigen Gemeindegliedern zu eröffnen und diesen die strenge Weisung zu geben, sich bis zum 10. Januar 1870 bei dieser Steuer-Verwaltung unfehlbar zu melden. Nr. 1736.

Walk, Rathhaus am 20. December 1869. 2

Wenn die Sosaarschen Gemeindeglieder Michel **Marten** und Jaan **Essenson** unverpaßt außerhalb ihrer Gemeinde sich aufhalten und ihre mehrjährigen Abgaben schulden, dieselben außerdem im rekrutenpflichtigen Alter stehen und zur bevorstehenden Rekrutenloosung einzuberufen sind, als werden von der Sosaarschen Gemeindeverwaltung alle Behörden, Gutspolizeien und Gemeindeverwaltungen des Livländischen Gouvernements hiedurch ersucht, die genannten Personen im Ermittelungsfalle arrestlich in die Gemeinde ihrer Hingehörigkeit aussenden zu wollen. Nr. 202. 3

Sosaar, Gemeindeverw. den 19. Decbr. 1869.

Von der Gemeindeverwaltung des im Wenden-Walkschen Kreise und Marienburgschen Kirchspiele belegenen privaten Gutes **Kalnemoise** ergeht hiemit an alle Stadt- und Landpolizeien die ergebenste Bitte, die zu dieser Gemeinde angeschriebenen, außerhalb derselben sich ohne Pässe aufhaltenden Personen mit Namen:

1. **Fritz Gaillit,**
2. **Johann Eichenberg,**
3. **Otto Danneberg,**
4. **Karl Mikkul (Mischka),**

im Betreffungsfalle dieser Gemeindeverwaltung zufertigen zu wollen. Nr. 603.

Kalnemoise, Gemeindeverwaltung am 13. December 1869. 1

No Meiermuischas pagasta waldischanas (Zehsu kreisê un basnizas draudsê) teek wisseem teem ahrpuss scha pagasta dsihwodameem bet scheit peerakstiteem, tai wezzumâ no 21 lihds 25 gaddeem buhdameem pagasta lohzekleem sinnams darrihts, kâ winneem waijaga sanahkt tai 8. Janwar 1870. g. no rihta pulksten 10 pee Meiermuischas pagasta waldischanas us rekruschu lohschu wilkschanu.

Meiermuischas pagasta waldischanâ, tai 20. Dezember 1869. Nr. 217. 3

Kad tee Rihgas Walmeeras kreisê, Ummurgas draudsê pee Katwar pagasta peederrigi Pehter Lauks un Mikkel Luhss jau wairak gaddus bes passehm apkahrt blandahs, bes kâ tee sawas krohna un walsts maksaschanas minnetâ pagasta buhtu nolihdsinajuschi, tad teek zaur scho wissas pilsehtu un semmju polizeijas peeklahjigi luhgtas, kur tee minnehti atrastohs, tohs paschus kâ arrestantus sanemt un parakstitai pagasta waldischanai peesuhtiht likt.

Katwarâ, tai 19. Dez. 1869. Nr. 296. 3

Wissi pee Raiskum pagasta (Rihgas Walmeeras kreisê un Straupes basnizas draudsê) peederrigi ahrpuss schi pagasta dsihwodami un rekruhschu klassê stahwedami lohzekli teek zaur scho usaizinahti, tai 7. Janwar 1870 pulksten 8 no rihta pee lohschu wilkschanas Raiskum muischâ sanahkt; un kas wehl sawas krustamas sihmes naw peenessuschi, tahs paschas peenest; kâ arri sawu krohna un pagasta maksaschanu islihdsinaschanas dehl ar sawahm nodohschanas kwihtehm klaht buht. Preeksch istrukdameem tiks no pagasta waldischanas lohse wilkta.

Raiskum pagasta waldischanâ, tai 24. Dezember 1869. Nr. 343. 3

Wissi pee Arras pagasta peederrigi ahrpuss schi pagasta dsihwodami tanni wezzumâ no 21 lihds 30 gaddeem buhdami pagasta lohzekli, teek no Arras pagasta waldischanas zaur scho usaizinahti, tannî 23. Januar 1870 gadda no rihta agri, Arras muischa pee lohses wilkschanas atnahkt, — kâ arri lai sawas wezzuma sihmes schê peenesś. — Wissas zeenijamas polizeija waldischanas teek luhgtas, teem winnu apgabbalôs dsihwodameem, schi pagasta lohzekleem scho sinnamu darriht. Nr. 201. 3

Arras pagasta waldischana, taî 12. Dezbr. 1869.

No Burtneek Jaunasmuischas pagasta waldischanas (Wolmera kreisê, Burtneek basniz draudsê) teek wissas pilsehtu, muischu un pagastu polizeijas peeklahjigi luhgtas, scho sluddinaschanu wisseem winnu teesas aprinkôs dsihwodameem un schê pee 1. lohseschanas klasses peederrigeem pagasta lohzekleem to sinnamu darriht un teem zeeschi peekohdinaht, ka us 14. Janwar 1870 gaddâ pulksten 9 no rihta pee rekruhschu lohsu wilkschanas sanahk un tee, kas wehl sawas nodohschanas naw maksajuschi, tai deenâ preeksch tam pee scho pagasta waldischanu nolihdsina.

Burtneek Jaunasmuischas (Sternhof) pagasta waldischanâ, taî 22. Dezbr. 1869. Nr. 131. 3

No Rahmuk walsts waldischanas, Zehsu kreisê, Ahraischu draudsê teek wissi pee schihs walsts peerakstiti lohzekli us passehm dsihwodami, pilsehtâ jeb us semmehm, wihrischki kas wehl rekruschu wezzumâ stahw, zaur scho ussaukti, kâ tee wissi 3. Janwarî 1870. gaddâ sanahk Rahmuk muischâ pulksten 10 no rihta, kur taps rekruschu lohseschana isdarrita, kursch schai minnehtâ terminâ schè peederrigs nebuhs ar tahdu taps pehz Likkuma isdarrihts.

Rahmukmuischas walsts waldischana, tai 19. Dezember 1869. Nr. 384. 2

Wissi pee Zehsu mahzitaja muischas peederrigi rekruschu lohschu gaddôs stahwedami lohzekli teek zaur scho usaizinahti, ar sawahm wezzuma sihmehm us 3. Janwar 1870. g. pulksten 9 no rihta pee scho waldischanu bes truhkuma sapulzehtees, jo tai 5. Janwar t. p. g. rekruschu lohseschana tiks noturrehta. Turklaht teek wissas pilsehtu semmju polizejas laipnigi luhgtas kurr tahdi atrastohs, teem scho sluddinaschanu sinnamu darriht gribbeht.

Zehsu mahzitaja muischas pagasta waldischana, tai 16. Dezember 1869. Nr. 142. 1

No Dubinskas muischas pagasta waldischanas teek pilsehtu, muischu un pagasta waldischanas luhgtas, teem pee scha pagasta peederrigeem us passehm dsihwodameem scha pagasta lohzekleem sinnamu darriht, kâ lai tee paschi bes kaweschanas sawas maksaschanas wisswehlak lihds 5. Janwar 1870. g. nomaksa un passes atjaunô, — kâ arri teem 1. un 2. klassê rekruschu gaddôs buhdameem tai 5. Janwar 1870. g. pee rekruschu lohseschanas neistrukdameem atnahkt buhs, — kas scho usaizinaschanu wehrâ neliks, krittihs likkumigâ strahpê.

Dubinskas muischâ, tai 16. Dezember 1869.

Nr. 154. 1

No Jurgu muischas pagasta, Zehsu kreisê un Zehsu basnizas draudsê tohp pasemmigi pilsehtu un semmju polizeijas luhgtas, wissus pee scha pagasta peederrigus ahrpuss pagasta dsihwodamus pagasta lohzekkus tai 7. Janwar 1870. gaddâ tè Jurgu muischas walsts teesas mahjâ, Zehsu pilsehtâ peesuhtiht, bes atpakkal palikschanas us rekruschu lohseschanu un sawu krohna maksaschanas nolihdsinaschanu.

Jurgu muischas pagasta waldischanâ Zehsîs, tai 15. Dezember 1869. Nr. 191. 1

No Kahrkamuischas pagasta waldischanas Ahraisches draudsê pee Zehsim, tohp zaur scho wissi pee schi pagasta peederrigi 1. un 2. lohseschanas klassê stahwedami lohzekli usaizinahti, tai 5. Janwari 1870 pee lohses wilkschanas Kahrkamuischâ sanahkt, kâ arri sawas gadskahrtigas maksaschanas nolihdsinaht. Nr. 137.

Kahrkamuischâ, tai 19. Dezember 1869. 1

Прокламы. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Jahn Kampuhs als Erbbesitzer des im Salisburgschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Salisburgschen **Purmal-Gesindes** hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande dieses Gutes gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu demselben gehörigen Gebäuden und Appertinentien dem ebenfalls am Schlusse genannten Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Salisburgschen Purmal-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung des nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen:

Purmal, 10 Thlr. 2 Gr. groß, an den Bauer Tennis Kampuhs für den Preis von 2150 Rbl. S.

Wolmar, am 31. October 1869. Nr. 234. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der dimitt. Assessor, Herr Reinhold Baron von Stackelberg, Erbbesitzer des im Hallistschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises belegenen Gutes **Abia**, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte verkauft worden sind, daß diese Grundstücke mit den zu ihnen gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute Abia ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 28. April 1870 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen:

1. Urrita Nr. 25, groß 18 Thlr. 28 Gr., dem Bauer Hans Risso für den Kaufpreis von 4303 Rbl. $11^{1}/_{9}$ Kop.
2. Suust Peter Nr. 38, groß 11 Thlr. 43 Gr., dem Bauer Peter Kolka für den Kaufpreis von 2697 Rbl. 27 Kop.

Gegeben im Kreisgerichte zu Fellin, am 28. October 1869. Nr. 3265. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach

der Jahn Stuckmann als Grundbesitzer des im Wendenschen Kreise und Arraschschen Kirchspiele unter dem Gute Ramelshof belegene **Grundstück Wanadsin** nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß das Wanadsin-Grundstück groß 15 Thlr. $47^{46}/_{112}$ Grosch. an die Ramelshoffsche Gemeinde für den Preis von 1800 Rbl. S. dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontract übertragen worden ist, daß selbiges Gesinde mit allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien der resp. Gemeinde als freies von allen auf dem Gute Ramelshof ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören soll, als hat das Wendensche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Ramelshoffschen Wanadsin-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt allen Gebäuden und Appertinentien der resp. Gemeinde erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll. Nr. 5361. 2

So geschehen zu Wenden, den 5. Nov. 1869.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Landrath Baron Fr. Wolff, Erbbesitzer des im Lemburgschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Gutes **Sudden**, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf dem Gute Sudden ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Gute Sudden bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen.

1. **Danden**, 19 Thlr. 44 Gr. groß, auf den Bauer Wilhelm Grauding für den Preis von 2925 Rbl. Silb.
2. **Swekke**, 28 Thlr. 19. Gr. groß, auf den Bauer Dahw Ohsch für den Preis von 3800 Rbl. Silb.
3. **Muischneek**, 31 Thlr. 21 Gr. groß, auf die Carl Lutting und Jurr Lapping für den Preis von 5000 Rbl. Silb.
4. **Ganschkan**, 28 Thlr. 58 Gr. groß, auf den Bauer Krisch Ehrwaldt für den Preis von 4300 Rbl. Silb.
5. **Rehsche**, 39 Thlr. 68 Gr. groß, auf den Bauer Jakob Kreil für den Preis von 6000 Rbl. Silb.
6. **Attak**, 28 Thlr. 19 Gr. groß, auf den Bauer Dahw Ohsch für den Preis von 3800 Rbl. S.
7. Elpe, 17 Thlr. 69 Gr. groß, auf den Bauer Jahn Tehraud für den Preis von 4000 Rbl. S.
8. Bundseneek, 12 Thlr. 89 Gr. groß, auf den Bauer Martin Leepling für den Preis von 1600 Rbl. Silb. Nr. 292.

Wolmar, den 20. November 1869. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Frau Baronin Schoultz und Baronesse Catharine Schoultz Erbbesitzerinnen des im Ascheradenschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Guts **Römershof**, hieselbst darum nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihnen die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf dem Gute Römershof ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Gute Römershof bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremptorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenige, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen.

1. Kreewin, 30 Thlr. $72^{96}/_{112}$ Gr. groß, auf den Bauer Mikkel Kruhming für den Preis von 3696 Rbl. Silb.
2. Wannag, 26 Thlr. $55^{49}/_{112}$ Gr. groß, auf den Bauer Fritz Kruhming für den Preis von 3194 Rbl. Silb. Nr. 289.

Wolmar, am 20. November 1869. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr dim. Ordnungsrichter Dmitry von Ditmar, Erbbesitzer des im St. Michaelisschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises belegenen Gutes **Kaima**, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande dieses Gutes gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück, dergestalt mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contract's verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, von allen auf dem Gute Kaima ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede — mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben — welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams d. i. spätestens bis zum 24. Mai 1870 bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll.

Kelbre Nr. 23, groß 14 Thlr. 58 Gr., dem Bauer Abo Sakson für den Kaufpreis von 1700 Rbl. Silb.

Publicatum im Kreisgerichte zu Fellin am 24. November 1869. Nr. 3565. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft; demnach der Grundeigenthümer Jaan Perna, Erbbesitzer des im Hallistschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises belegenen Grundstücks **Tammearro Nr. 28** hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das eigenthümlich erworbene unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu ihm gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede — welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams d. i. spätestens bis zum 11. Mai 1870 bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll.

Tammearro Nr. 28, groß 26 Thlr. 20 Gr., dem Bauer Endrik Perna für den Kaufpreis von 7000 Rbl. Silb.

Publicatum im Kreisgerichte zu Fellin am 11. November 1869. Nr. 3434. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Carl Gustav Burchard von Belawary Pfandbesitzer des im Sissegalschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Gutes **Saadsen**, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die früher zum Hofeslande gehörig gewesenen, laut Attestat Eines Kaiserl. III. Rigaschen Kirchspielsgerichts d. d. 29. Septbr. c. Nr. 2108 mittelst Austausches zum Gehorchslande dieses Gutes hinzugezogenen unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf dem Gute Saadsen ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Gute Saadsen bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen.

1. Rohse, 12 Thlr. $46^{42}/_{112}$ Gr. groß, auf den Bauer Sörge Semmit für den Preis von 1817 Rbl. 20 Cop. S.
2. Rohbeschneek, 12 Thlr. $53^{48}/_{112}$ Gr. groß, auf den Bauer Jahn Dahnfeldt für den Preis von 1717 Rbl. 60 Cop. S.

3. Kydron, 13 Thlr. $40^{87}/_{112}$ Gr. groß, auf den Bauer Fritz Oesterling für den Preis von 1797 Rbl. 30 Cop. S.

Wolmar, den 20. Nov. 1869. Nr. 295. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen zc. bringt Ein Kaiserliches Riga-Wolmarsches Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Carl Gustav Burchard von Belawary, Pfandbesitzer des im Rigaschen Kreise und Sissegalschen Kirchspiele belegenen Gutes **Saadsen**, hierselbst darum nachgesucht hat eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß die früher zum Hofslande gehörig gewesenen nunmehr laut Attestat Eines Kaiserlichen III. Rigaschen Kirchspielsgerichts d. d. 29. September c. Nr. 2108 mittelst Austausches zum Gehorchslande hinzugezogenen unten näher bezeichneten Landparcellen den resp. ebenfalls am Schlusse genannten Käufern als freies von allen auf dem Gute Saadsen ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer in Grundlage der mit den Käufern abgeschlossenen und am 27. April 1864 corroborirten Kauf- resp. Verkaufscontracte angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Landparcellen formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremptorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Landparcellen den resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen.

1. die zum Leies Maaken-Gesinde gehörigen 50 Lofstell. 9 Kappen, veranschlagt mit 4 Thlr. $15^{111}/_{112}$ Gr., dem Bauer Martin Semmit.
2. die zum Degle-Gesinde gehörigen 24 Lofstell. 2 Kappen, veranschlagt mit 1 Thlr. $70^{80}/_{112}$ Gr., dem Bauer Martin Jakobson.
3. die zum Tentin-Gesinde gehörigen 20 Lofstell., veranschlagt mit 1 Thlr. $^{94}/_{112}$ Gr. dem Bauer Jahn Meschak.
4. die zum Wawer-Gesinde gehörigen 22 Lofstell. 8 Kappen, veranschlagt mit 1 Thlr. $28^{77}/_{112}$ Gr., dem Bauer Mikkel Maulin.
5. die zum Seede-Gesinde gehörigen 20 Lofstell., veranschlagt mit $83^{58}/_{112}$ Gr., dem Bauer Mikkel Seyboth.
6. Die zum Purgail-Gesinde gehörigen 21 Lofstell., veranschlagt mit 1 Thlr. $64^{77}/_{112}$ Gr., dem Bauer Gust Ledding und
7. die zum Spunde, Grikkit, Pumper-Gesinde gehörigen 64 Lofstell. 21 Kappen, veranschlagt mit 1 Thlr. $44^{67}/_{112}$ Gr., dem Bauer Carl Freyberg. Nr. 296.

Wolmar, den 20. November 1869. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen zc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Herr August B. von Pander als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Wendenschen Kirchspiele belegenen Gutes **Lindenhof** nachgesucht hat eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß die zu diesem Gute gehörigen wackenbuchmäßigen Gesinde als:

1. Kalne Wedrick, groß 26 Thlr. 18 Gr., auf die Lindenhofschen Bauern Mikkel Blum und Mikkel Skrasting für den Preis von 3150 Rbl. S.
2. Jaun Rentze, groß 29 Thlr. 9 Gr., auf den Lindenhofschen Bauer Peter Kalning für den Preis von 3800 Rbl. Silb.
3. Leel Thomen, groß 29 Thlr. 11 Gr., auf den Lindenhofschen Bauer Karl Eizehn für den Preis von 3400 Rbl. Silb.
4. Purr Pilpe, groß 23 Thlr. 81 Gr., auf den Lindenhofschen Bauer Dahw Zeelen für den Preis von 2700 Rbl. Silb.
5. Kainasch, groß 36 Thlr. 58 Gr., auf die Lindenhofschen Bauern Mahrz und Karl Seltingson für den Preis von 4600 Rbl. Silb.
6. Wetz Stiepneck, groß 24 Thlr. 89 Gr., auf die Lindenhofschen Bauern Jahn und Peter Kallatz für den Preis von 3150 Rbl. Silb.
7. Sill Behrsing, groß 25 Thlr. 56 Gr., auf den Lindenhofschen Bauer Jaan Purmal für den Preis von 3300 Rbl. Silb.
8. Leies Penda, groß 22 Thlr. 81 Gr., auf die Lindenhofschen Bauern Mahrz Uppmann und Libbes Baltahbol für den Preis von 2650 R. S.
9. Kalne Siggat, groß 22 Thlr. 55 Gr., auf den Lindenhofschen Bauer Dahwe Kerpe für den Preis von 2600 Rbl. Silb.

dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß selbige Gesinde mit allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute Lindenhof ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams, Alle und Jede mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechte, Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgericht mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen Ansprüchen und Einreden gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Gesinde nebst allen Gebäuden und Appertinentien den resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen.

Gegeben Wenden, den 3. December 1869.

Nr. 5813. 1

Торги. Torge.

Прибалтійская Палата Государственныхъ Имуществъ симъ объявляетъ, что въ общемъ Присутствіи ея будутъ производиться торги съ узаконенными чрезъ три дня переторжками на отдачу въ двѣнадцати лѣтнее арендное содержаніе съ экономическаго срока 1870 года нижеслѣдующихъ казенныхъ мызныхъ угодій и оброчныхъ статей, состоящихъ въ Лифляндской и Курляндской губерніяхъ.

26. Января 1870 года.

Лифляндской губерніи.

Венденскаго округа:

Мызныя угодья имѣнія Лидернъ, къ которымъ принадлежатъ: 1 корчма, земли усадебной $2_{,02}$ дес., пахатной $40_{,20}$ дес., сѣнокосной $40_{,07}$ дес. и пастбищной $57_{,22}$ дес.; исчисленная по проекту сумма дохода составляетъ 348 руб. 96 коп.

Мызныя угодья Козенгофъ, къ которымъ принадлежатъ: 1 мельница, 1 корчма, 2 шинки, земли усадебной $19_{,14}$ дес., пахатной $70_{,55}$ дес., сѣнокосной $71_{,55}$ дес., пастбищной $121_{,18}$ дес.; исчисленная по проекту сумма дохода составляетъ 457 руб. 88 коп.

Ферма Свекстингъ въ имѣніи Козенгофъ, къ которой принадлежатъ: 1 шинокъ, земли усадебной $6_{,36}$ дес., пахатной $20_{,74}$ дес., сѣнокосной $24_{,06}$ дес., пастбищной $67_{,13}$ дес.; исчисленная по проекту сумма дохода составляетъ 123 руб. 24 коп.

Аренсбургскаго округа:

Мызныя угодья имѣнія Таггамойзъ, къ которымъ принадлежатъ: 1 шинокъ, земли усадебной $1_{,64}$ дес., пахатной $48_{,12}$ дес., сѣнокосной $157_{,09}$ дес., пастбищной $279_{,61}$ дес.; исчисленная по проекту сумма дохода 380 руб. 69 коп.

Мызныя угодья имѣнія Моонъ-Гроссенгофъ, къ которымъ принадлежатъ: 2 корчмы, земли усадебной и пахатной $93_{,31}$ дес., сѣнокосной $200_{,78}$ дес., пастбищной $181_{,09}$ дес.; исчисленная по проекту сумма дохода 802 руб. 19 коп.

Мызныя угодья имѣнія Тамзаль, къ которымъ принадлежатъ: 1 шинокъ, земли усадебной и пахатной $78_{,50}$ дес., сѣнокосной $80_{,20}$ дес., пастбищной $179_{,55}$ дес.; исчисленная по проекту сумма дохода 419 руб. 44 коп.

Мызныя угодья имѣнія Люммада, къ которымъ принадлежатъ: 1 мельница, 1 корчма и 1 шинокъ, земли усадебной и пахатной $70_{,21}$ дес., сѣнокосной $198_{,71}$ дес., пастбищной $326_{,02}$ дес.; исчисленная по проекту сумма дохода 649 руб. 47 коп.

Курляндской губерніи.

Баускаго уѣзда:

Мызныя угодья имѣнія Мемельгофъ, къ которымъ принадлежатъ: 4 корчмы, земли усадебной и пахатной $48_{,68}$ дес., сѣнокосной $17_{,09}$ дес., пастбищной $17_{,53}$ дес.; исчисленная по проекту сумма дохода 430 руб. 28 коп.

Корчма Куленъ имѣнія Мемельгофъ, къ которой принадлежатъ: земли усадебной и пахатной $3_{,38}$ дес., сѣнокосной $3_{,76}$ дес., пастбищной $0_{,13}$ дес.; исчисленная по проекту сумма дохода 115 руб. 54 коп.

3. Февраля 1870 года.

Лифляндской губерніи.

Дерптскаго округа:

Мызныя угодья имѣнія Еперть, къ которымъ принадлежатъ: 2 мельницы, 1 корчма, 2 шинки, земли усадебной и пахатной $77_{,00}$ дес., сѣнокосной $90_{,84}$ дес., пастбищной $62_{,50}$ дес.; исчисленная по проекту сумма дохода 445 руб. 88 коп.

Мызныя угодья имѣнія Шпанкау, къ которымъ принадлежатъ: 1 корчма, земли усадебной и пахатной $108_{,22}$ дес., сѣнокосной $43_{,45}$ дес., пастбищной $75_{,50}$ дес.

Мызныя угодья имѣнія Альтъ-Теннасильмъ, къ которымъ принадлежатъ: 1 мельница, 2 корчмы, 1 шинокъ, земли усадебной и пахатной $125_{,25}$ дес., сѣнокосной $97_{,14}$ дес., пастбищной $211_{,77}$ дес.; исчисленная по проекту сумма дохода 813 руб. 41 коп.

Мызныя угодья имѣнія Гольстферсгофъ, къ которымъ принадлежатъ: 1 мельница и 2 шинка, земли усадебной и пахатной $187_{,81}$ дес., сѣнокосной $68_{,51}$ дес., пастбищной $151_{,80}$ дес.; исчисленная по проекту сумма дохода 1398 руб. 29 коп.

Мызныя угодья имѣнія Флеммингсгофъ-Воттигферъ, къ которымъ принадлежатъ: 2 мельницы, 4 корчмы и 2 шинка, земли усадебной $8_{,15}$ дес., пахатной $137_{,48}$ дес., сѣнокосной $82_{,74}$ дес., пастбищной $102_{,46}$ дес.; исчисленная по проекту сумма дохода 876 руб. 37 коп.

Мызныя угодья имѣнія Альтъ-Суйслепъ, къ которымъ принадлежатъ: 1 мельница, земли усадебной и пахатной $95_{,14}$ дес., сѣнокосной $41_{,20}$ дес., пастбищной $83_{,43}$ дес.; исчисленная по проекту сумма дохода 348 руб. 79 коп.

Мызныя угодья имѣнія Саарамойзъ, къ которымъ принадлежатъ: 2 шинка, земли усадебной и пахатной $27_{,43}$ дес., сѣнокосной $23_{,11}$ дес., пастбищной $22_{,18}$ дес.; исчисленная по проекту сумма дохода 253 руб. 60 коп.

Корчма въ пасадѣ Чорномъ и зданіе для ярмарки (имѣнія Флеммингсгофъ-Воттигферъ), къ которой принадлежатъ: земли усадебной и пахатной $0_{,67}$ дес., сѣнокосной $0_{,76}$ дес.; исчисленная по проекту сумма дохода 1004 руб. 61 коп.

Желающіе участвовать въ торгахъ должны представить лично или чрезъ своихъ повѣренныхъ заблаговременно до начатія торговъ, до 12 часовъ по полудни, вмѣстѣ съ свидѣтельствами о своемъ званіи и надлежащіе залоги въ размѣрѣ не менѣе годовой арендной суммы и прочихъ платежей и повинностей, на имѣніи или оброчной статьѣ лежащихъ.

Подробныя условія объ отдачѣ въ арендное содержаніе имѣній и оброчныхъ статей и инвентарныя описанія ихъ желающіе могутъ заблаговременно разсматривать въ Прибалтійской Палатѣ Государственныхъ Имуществъ во всѣ присутственные дни въ дни торговъ, а равно и у подлежащихъ Окружныхъ Начальниковъ.

Кромѣ изустныхъ торговъ, допускаются и объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ на точномъ основаніи ст. 1909 и 1910 Св. Зак. Т. X части I (изданія 1857 года). Запечатанные конверты будутъ приниматься только до 12 часовъ дня, назначеннаго для торга.

№ 17412. 3

Der Baltische Domainenhof bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß zur Verpachtung vom oeconomischen Termin 1870 ab, auf 12 Jahre, nachstehender Hoflagen und Obrockstücke, belegen im Livländischen und Kurländischen Gouvernement in der Conferenz des Domainenhofes Torge und drei Tage darauf Perrtorge abgehalten werden und zwar:

Am 26. Januar 1870.

Im Livländischen Gouvernement.

Im Wendenschen Bezirk:

Die Hoflage **Lüdern**, zu welcher gehören: 1 Krug, $2_{,02}$ Dess. Garten- und $40_{,20}$ Dess. Ackerland, $40_{,07}$ Dess. Wiesen, $57_{,22}$ Dess. Weiden; die nach dem Abgrenzungsprojekte berechnete Revenüe beträgt 348 Rbl. 96 Kop.

Die Hoflage **Kohsenhof**, zu welcher gehören: 1 Mühle, 1 Krug, 2 Schenken, 19,14 Dess. Garten- und 70,65 Dess. Ackerland, 71,55 Dess. Wiesen, 121,18 Dess. Weiden; die nach dem Abgrenzungsprojekte berechnete Revenüe beträgt 457 Rbl. 88 Kop.

Die Ferme **Swekting** bei Kohsenhof, zu welcher gehören: 1 Schenke, 6,36 Dess. Garten- und 20,74 Dess. Ackerland, 24,96 Dess. Wiesen, 67,13 Dess. Weiden; die nach dem Abgrenzungsprojekte berechnete Revenüe beträgt 123 R. 24 K.

Im Arensburgschen Bezirk:

Die Hoflage **Taggamois**, zu welcher gehören: 1 Schenke, 1,64 Dess. Garten- und 48,12 Dess. Ackerland, 157,09 Dess. Wiesen und 279,61 Dess. Weiden; die nach dem Abgrenzungsprojekte berechnete Revenüe beträgt 380 R. 69 K.

Die Hoflage **Moon-Großenhof**, zu welcher gehören: 2 Krüge, 93,31 Dess. Garten- und Ackerland, 200,78 Dess. Wiesen, 181,09 Dess. Weiden; die nach dem Abgrenzungsprojekte berechnete Revenüe beträgt 802 Rbl. 19 Kop.

Die Hoflage **Tamsal**, zu welcher gehören: 1 Schenke, 78,50 Dess. Garten- und Ackerland, 80,20 Dess. Wiesen und 179,55 Dess. Weiden; die nach dem Abgrenzungsprojekte berechnete Revenüe beträgt 419 Rbl. 44 Kop.

Die Hoflage **Lümmada**, zu welcher gehören: 1 Mühle, 1 Krug, 1 Schenke, 70,21 Dess. Garten- und Ackerland, 198,71 Dess. Wiesen, und 326,02 Dess. Weiden; die nach dem Abgrenzungsprojekte berechnete Revenüe beträgt 649 R. 47 K.

Im Kurländischen Gouvernement.

Im Bauskeschen Kreise:

Die Hoflage **Memelhof**, zu welcher gehören: 4 Krüge, 48,68 Dess. Garten- und Ackerland, 17,09 Dess. Wiesen und 17,53 Dess. Weiden; die nach dem Abgrenzungsprojekte berechnete Revenüe beträgt 430 Rbl. 28 Kop.

Der Memelhofsche **Kulen-Krug**, zu welchem gehören: 3,38 Dess. Acker- und Gartenland, 3,76 Dess. Wiesen und 0,13 Dess. Weiden; die nach dem Abgrenzungsprojekte berechnete Revenüe beträgt 115 Rbl. 54 Kop.

Am 3. Februar 1870.

Im Livländischen Gouvernement.

Im Dorpatschen Kreise:

Die Hoflage **Jaepern**, zu welcher gehören: 2 Mühlen, 1 Krug, 2 Schenken, 77,00 Dess. Garten- und Ackerland, 90,84 Dess. Wiesen, 62,50 Dess. Weiden; die nach dem Abgrenzungsprojekte berechnete Revenüe beträgt 445 Rbl. 88 Kop.

Die Hoflage **Spankau**, zu welcher gehören: 1 Krug, 108,22 Dess. Garten- und Ackerland, 43,45 Dess. Wiesen und 75,50 Dess. Weiden.

Die Hoflage **Alt-Tennasilm**, zu welcher gehören: 1 Mühle, 2 Krüge, 1 Schenke, 125,25 Dess. Garten- und Ackerland, 97,14 Dess. Wiesen und 211,77 Dess Weiden; die nach dem Abgrenzungsprojekt berechnete Revenüe beträgt 813 Rbl. 41 Kop.

Die Hoflage **Holstfershof**, zu welcher gehören: 1 Mühle, 2 Schenken, 187,81 Dess. Garten- und Ackerland, 68,51 Dess. Wiesen und 151,80 Dess. Weiden; die nach dem Abgrenzungsprojekt berechnete Revenüe beträgt 1398 Rbl. 29 Kop.

Die Hoflage **Alt-Suislep**, zu welcher gehören: 1 Mühle, 95,14 Dess. Garten- und Ackerland, 41,20 Dess. Wiesen und 83,43 Dess. Weiden; die nach dem Abgrenzungsprojekt berechnete Revenüe beträgt 348 Rbl. 79 Kop.

Die Hoflage **Flemmingshof-Wottigfer**, zu welcher gehören: 2 Mühlen, 4 Krüge, 2 Schenken, 8,15 Dess. Garten- und 137,48 Dess. Ackerland, 82,74 Dess. Wiesen und 102,46 Dess. Weiden; die nach dem Abgrenzungsprojekt berechnete Revenüe beträgt 876 Rbl. 37 Kop.

Die Hoflage **Saarcmois**, zu welcher gehören: 2 Schenken, 27,43 Dess. Garten- und Ackerland, 23,11 Dess. Wiesen und 22,18 Dess. Weiden; die nach dem Abgrenzungsprojekt berechnete Revenüe beträgt 253 Rbl. 60 Kop.

Der Krug im Dorfe **Tschorna** und das Gebäude für den Jahrmarkt auf Flemmingshof-Wottigfer, zu welchen gehören: 0,67 Dess. Garten- und Ackerland und 0,76 Dess. Wiesen; die nach dem Abgrenzungsprojekt berechnete Revenüe beträgt 1004 Rbl. 61 Kop.

Diejenigen, welche an den Torgen Theil zu nehmen wünschen, haben entweder persönlich oder durch ihre Bevollmächtigte zeitig vor Beginn der Torge, bis 12 Uhr Mittags, zugleich mit ihren Standes-Beweisen auch die erforderlichen Saloge im Betrage der Jahresarrende-Summe und der übrigen Zahlungen und Prästanden, welche auf der Hoflage oder dem Obrockstücke ruhen, beizubringen.

Die Pachtbedingungen sowohl, als auch die inventarienmäßigen Beschreibungen der Hoflagen und Obrockstücke können an allen Sitzungstagen und den Tagen der Torge sowohl beim Baltischen Domainenhofe, als auch zu jeder Zeit bei den betreffenden Bezirks-Inspectoren eingesehen werden.

Außer den mündlichen Angeboten werden auch in genauer Grundlage der Art. 1909 und 1910 T. X. Band I Sw. d. G. (Ausgabe vom Jahre 1857). Offerten in versiegelten Couverts, jedoch nur bis 12 Uhr Mittags des für den Torg bestimmten Tages entgegengenommen. Nr. 17412. 3

Baltijas Domenu Waldischana, zaur scho darra sinnamu, kà schahs teesas-nammâ tiks noturreti torgi un pehz trim deenahm peretorgi atdohschanas us arrendi us 12 gaddeem, no Jurgeem 1870 gadda eesakoht, to schê nosauktu Kursemmes un Widsemmes gubernijees buhdamu krohna muischu un nohmas-gabbalu kà:

Tai 26. Janwar 1870.

Eeksch Widsemmes Guberna un Zehsu kreisê:

Krohna muischa Lüdern, pee kurras peederr: 1 krohgs, 2,02 deff. dahrsa un 40,20 deff. arramas semmes, 40,07 deff. pkawas un 57,22 deff. gannibas; pehz projektes isrehkinata eenahkschana summa 348 rub. 96 kap.

Krohna muischa Kohsumuischa, pee kurras peederr: 1 sudmallas, 1 krohgs, 2 schenki, 19,14 deff. dahrsa un 70,65 deff. arramas semmes, 71,55 deff. pkawas un 121,18 deff. gannibas; pehz projektes isrehkinata eenahkschana summa 457 rub. 88 kap.

Pussmuischa Swekkting pee Kohsumuischa, pee kurras peederr: 1 schenkis, 6,36 deff. dahrsa un 20,74 deff. arramas semmes, 24,96 deff. pkawas un 67,13 deff. gannibas; pehz projektes isrehkinata eenahkschana summa 123 rub. 24 kap.

Arensburgas kreisê:

Krohna muischa Taggamois, pee kurras peederr: 1 schenkis, 1,64 deff. dahrsa un 48,12 deff. arramas semmes, 157,09 deff. pkawas un 279,61 deff. gannibas; pehz projektes isrehkinata eenahkschana summa 380 rub. 69 kap.

Krohna muischa Moon-Grossenhof, pee kurras peederr: 2 krohgi, 93,31 deff. dahrsa un arramas semmes, 200,78 deff. pkawas un 181,09 deff. gannibas; pehz projektes isrehkinata eenahkschana summa 802 rub. 19 kap.

Krohna muischa Tamsal, pee kurras peederr: 1 schenkis, 78,50 deff. dahrsa un arramas semmes, 80,20 deff. pkawas un 179,55 deff. gannibas; pehz projektes isrehkinata eenahkschana summa 419 rub. 44 kap.

Krohna muischa Lümmada, pee kurras peederr: 1 sudmallas, 1 krohgs, 1 schenkis, 70,21 deff. dahrsa un arramas semmes, 198,71 deff. pkawas un 326,02 deff. gannibas; pehz projektes isrehkinata eenahkschana summa 649 rub. 47 kap.

Kursemmes Guberna un Bauskas aprinki:

Krohna Memelmuischa, pee kurras peederr: 4 krohgi, 48,68 deff. dahrsa un arramas semmes, 17,09 deff. pkawas un 17,53 deff. gannibas; pehz projektes isrehkinata eenahkschana summa 430 rub. 28 kap.

Memelmuischas kuhlu krohgs, pee kurras peederr: 3,38 deff. dahrsa un arramas semmes, 3,76 deff. pkawas un 0,13 deff. gannibas; pehz projektes isrehkinata eenahkschana summa 115 rub. 54 kap.

Tai 3. Februar 1870.

Widsemmes gubbernija un Derpates kreisê:

Krohna muischa Jaeperu, pee kurras peederr: 2 sudmallas, 1 krohgs, 2 schenki, 77,00 deff. dahrsa un arramas semmes, 90,84 deff. pkawas un 62,50 deff. gannibas; pehz projektes isrehkinata eenahkschana summa 445 rub. 88 kap.

Krohna muischa Spankau, pee kurras peederr: 1 krohgs, 108,22 deff. dahrsa un arramas semmes, 43,45 deff. pkawas un 75,50 deff. gannibas;

Krohna muischa Wetz-Tennasilm, pee kurras peederr: 1 sudmallas, 2 krohgi, 1 schenkis, 125,25 deff. dahrsa un arramas semmes, 97,14 deff. pkawas un 211,77 deff. gannibas; pehz projektes isrehkinata eenahkschana summa 813 rub. 41 kap.

Krohna Holstfersmuischa, pee kurras peederr: 1 sudmallas, 2 schenki, 187,81 deff. dahrsa un arramas semmes, 68,51 deff. pkawas un 151,80 deff. gannibas; pehz projektes isrehkinata eenahkschana summa 1398 rub. 29 kap.

Krohna muischa Wetz-Suislep, pee kurras peederr; 1 sudmallas, 95,14 deff. dahrsa un arramas semmes 41,20 deff. pkawas un 83,43 deff. gannibas; pehz projektes isrehkinata eenahkschana summa 348 rub. 79 kap.

Krohna muischa Flemmingshof-Wottigfer, pee kurras peederr: 2 sudmallas, 4 krohgi, 2 schenki, 8,15 deff. dahrsa un 137,48 deff. arramas semmes, 82,74 deff. pkawas un 102,46 deff. gannibas; pehz projektes isrehkinata eenahkschana summa 876 rub. 37 kap.

Krohna muischa Saaremois, pee kurras peederr: 2 schenki, 27,43 deff. dahrsa un arramas semmes, 23,11 deff. pkawas un 22,18 deff. gannibas; pehz projektes isrehkinata eenahkschana summa 253 rub. 60 kap.

Krohgs eeksch Tschorna zeema un ta ehka preeksch tirgus eeksch Flemmingshof-Wottigfer, pee kurras peederr: 0,67 deff. dahrsa un arramas semmes un 0,76 pkawas; pehz projektes isrehkinata eenahkschana summa 1004 rub. 61 kap.

Kas pee scheem torgeem gribb dallibu nemt, teem buhs wai paschcem, wai zaur saweem weetneekeem, epreeksch torgu sahkschanahs, tas irr lihds pulksten 12 pusdeenâ, pee nest ka leezibas sihmi par sawu dsihwes kahrtu, ta arri waijadsigus salogus, kurreem nebuhs buht masakeem par gadda arrendes summu un par zittahm maksaschanahm un nobohschanahm, kas muischai jeb nohmagabbalam peekrihtahs.

Pilnigus nospreedumus par muischu un nohmasgabbalu isrenteschanu un winnu inwentaru aprakstischanas warr pee laika eeskattiht Baltijas gubernu Domenu Teesas nammâ katrâ teesas deenâ un torgu deenâs, tapatt arri pee to weetu Aprinku-Kungeem.

Bes tahm sohlischanahm ar wahrdeem, irr briht sohlischanas peesuhtiht arri aissehgeletâs konwertes ka to pakauj §§ 1909 un 1910, X. T. 1 dab. Lik. krahj. (drik. 1857 g.) Aissehgeletas konwertes taps nemtas pretti torga deenâ tikkai lihds pulksten 12 pusdeenâ. Nr. 17412. 3

Balti Domänhowi kohhus annab teäda, et kronu karjamoisad ja maksukohhad mis Kura- ja Liiwlandima kubbernemangus on, 1870 aastal Ma aasta-arro järrel arwata, kahheteistkümne aasta peäle seädusse järrel peawad wäljarentitud sama. Rendasamma peab ka pärris wäljapakkuminne kolm päewa pärrast üllemal nimmetud terminil ollema, ja nimmelt:

26. Jannaril 1870 aastal.

Liiwlandima kubbernemangus.

Wönno kohto-kond:

Lüderni karjamois, kelle jure tulleb: 1 körts, 2,02 tessätinid aia- ja 40,20 tess. pöllomaad, 40,07 tess. heinamaad, 57,22 tess. karjamaad; mis takseritud protsenti järrel 348 rubla 96 kopp. wäljateeb.

Kosena karjamois, kelle jure tulleb: 1 weske, 1 körts, 2 trahterid, 19,14 tessätinid aia- ja 70,65 tess. pöllomaad, 71,55 tess. heinamaad, 121,18 tess. karjamaad; mis takseritud protsenti järrel 457 rubla 88 kopp. wäljateeb.

Swekstingi karjamois mis Kosena moisa järrel, kelle jure tulleb: 1 trahter, 6,36 tessätinid aia- ja 20,74 tess. pöllomaad, 24,96 tess. heinamaad, 67,13 tess. karjamaad; mis takseritud protsenti järrel 123 rubla 24 kopp. wäljateeb.

Sarema kohto-kond:

Taggamoisa karjamois, kelle jure tulleb: 1 trahter, 1,64 tessätinid aia- ja 48,12 tess. pöllomaad, 157,09 tess. heinamaad ja 279,61 tess. karjamaad; mis takseritud protsenti järrel 380 rubla 69 kopp. wäljateeb.

Muhhoma-Suurmois, kelle jure tulleb: 2 körtsit, 93,31 tessätinid aia- ja pöllomaad, 200,78 tess. heinamaad, 181,09 tess. karjamaad; mis takseritud protsenti järrel 802 rubla 19 kopp. wäljateeb.

Tamsela karjamois, kelle jure tulleb: 1 trahter, 78,50 tessätinid aia- ja pöllomaad, 80,20 tess. heinamaad ja 179,55 tess. karjamaad; mis takseritud protsenti järrel 419 rubla 44 kopp. wäljateeb.

Lümmada karjamois, kelle jure tulleb: 1 weske, 1 körts, 1 trahter, 70,21 tessätinid aia- ja pöllomaad, 198,71 tess. heinamaad ja 326,02 tess. karjamaad; mis takseritud protsenti järrel 649 rubla 47 kopp. wäljateeb.

Kurama kubbernemangus.

Bauske kreisis:

Memelhowi karjamois, kelle jure tulleb: 4 körtsit, 48,68 tessätinid aia- ja pöllomaad, 17,09 tess. heinamaad ja 17,53 tess. karjamaad; mis takseritud protsenti järrel 430 rubla 28 kopp. wäljateeb.

Memelhowi Kulo-körts, kelle jure tulleb: 3,38 tessätinid aia- ja pöllomaad, 3,76 tess. heinamaad ja 0,13 tess. karjamaad; mis takseritud protsenti järrel 115 rubla 54 kopp. wäljateeb.

3. Webruaril 1870 aastal.

Liiwlandima kubbernemangus.

Tarto kreisis:

Jöeperra karjamois, kelle jure tulleb: 2 wesket, 1 körts, 2 trahterid, 77,00 tessätinid aia- ja

põllomaad, 90_{84} tesſ. heinamaad, 62_{50} tesſ. karjamaad; mis takſeritud protſenti järrel 445 rubla 88 kopp. wäljateeb.

Pankowi karjamois, kelle jure tulleb: 1 kõrts, 108_{22} tesſätinid aia- ja põllomaad, 43_{45} tesſ. heinamaad ja 75_{50} tesſ. karjamaad.

Wanna-Tennaſilma karjamois, kelle jure tulleb: 1 weske, 2 kõrtſit, 1 trahter, 125_{25} tesſätinid aia- ja põllomaad, 79_{14} tesſ. heinamaad ja 211_{77} tesſ. karjamaad; mis takſeritud protſenti järrel 813 rubla 41 kopp. wäljateeb.

Olluſtwerre karjamois, kelle jure tulleb: 1 weske, 2 trahterid, 187_{81} tesſätinid aia- ja põllomaad, 68_{51} tesſ. heinamaad ja 151_{80} tesſ. karjamaad; mis takſeritud protſenti järrel 1398 rubla 29 kopp. wäljateeb.

Wanna-Suisleppa karjamois, kelle jure tulleb: 1 weske, 95_{14} tesſätinid aia- ja põllomaad, 41_{20} tesſ. heinamaad ja 83_{43} tesſ. karjamaad; mis takſeritud protſenti järrel 348 rubla 79 kopp. wäljateeb.

Laiuſſe-Tähkowerre karjamois, kelle jure tulleb: 2 wesket, 4 kõrtſit, 2 trahterid, 8_{15} tesſätinid aia- ja 137_{48} tesſ. põllomaad, 82_{74} tesſ. heinamaad ja 102_{46} tesſ. karjamaad; mis takſeritud protſenti järrel 876 rubla 37 kopp. wäljateeb.

Saremoiſa karjamois, kelle jure tulleb: 2 trahterid, 27_{43} tesſätinid aia- ja põllomaad, 23_{11} tesſ. heinamaad ja 22_{18} tesſ. karjamaad; mis takſeritud protſenti järrel 253 rubla 60 kopp. wäljateeb.

Muſtwerre kõrts ja Lada-hone mis Laiuſſe-Tähkowerre lada peäl prugitakſe, kelle jure tulleb: 0_{67} tesſätinid aia- ja põllomaad ja 0_{76} tesſ. heinamaad; mis takſeritud protſenti järrel 1004 rubla 61 kopp. wäljateeb.

Kes tahhawad rendi kaupa tehha, peawad, kas iſſe wõi nende läbbi kelle kätte nemmad ſedda uskuwad, aegſalt enne kui kaupa hakkatakſe teggema, ſe on enne kella 12 enne lõunat ſiſſe andma ühhes ſelle tunnistuſe kirjaga, kas nemmad on pandi rahha, mis ei pea mitte wähhem ollema, kui aastane rendi rahha ühhes teiste makſudega, mis al mõiſa ehk makſukoht on.

Kes tahhawad, wõiwad täiemalt teädust ſada, kuidas need karjamoiſad ja makſukohhad rendi peäle wäljaantakſe: Balti Domänhowi kohtus, igga päew, kui kohhus sees on, woi kui kaupa tehhakſe, nenda ka kreis-kommisſaride käest.

Kaupa wõib tehha, kui ſu ſõnnaga nenda ka kirja läbbi mis peab kuwertis kinni pitſeritud ollema, kuidas on kirjotud Art. 1909 ja 1910 seädusteſwodis tom X (10) 1. jaggu (1857 aastal wäljaantud). Kinni piiſeritud kuwertid wõetakſe wasto ſel päewal kel 12 lõuna aeal, kui hakkatakſe kaupa teggema. Nr. 17412. 3

Лица желающія принять на себя поставку потребнаго на годовое продовольствіе для разныхъ зданій и учрежденій г. Риги топливаго матеріала, составляющаго: около 1900 саж. смѣш. березовыхъ и ольховыхъ дровъ, около 400 саженъ еловыхъ дровъ, около 140 саженъ сосновыхъ дровъ и 35 бочекъ каменнаго угля (куксъ) въ продолженіе трехъ лѣтъ, съ 1-го Іюля 1870 года, приглашаются симъ объявить о требуемыхъ ими цѣнахъ въ запечатанныхъ конвертахъ, подаваемыхъ въ Рижскую Коммисію Городской Кассы въ дни торговъ, назначенныхъ на 20-е, 22-е и 27-е числа Января 1870 года къ 12 часамъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія и подписки условій и представленія требуемыхъ залоговъ. № 1587. 2

Рига, ратгаузъ Декабря 12-го дня 1869.

Diejenigen, welche die **Lieferung** des Jahresbedarfs **an Beheizungsmaterialien** für die verschiedenen öffentlichen Gebäude und Anstalten der Stadt Riga, bestehend in circa 1900 Faden gemischten Birken- und Ellern-Brennholzes, ca. 400 Faden Grähnen- und ca. 140 Faden Fichten-Brennholzes, sowie in 35 Tonnen Coaks, für das Triennium vom 1. Juli 1870 bis 1873 übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, ihre Mindesforderungen mittelst schriftlicher versiegelter Eingaben an den auf den 20., 22. und 27. Januar 1870 anberaumten Ausbotsterminen bis 12 Uhr Mittags bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegium zu verlautbaren, zeitig zuvor aber sich ebendaselbst zur Durchsicht und Unterzeichnung der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheiten zu melden.

Riga, Rathhaus den 12. December 1869.

Nr. 1587. 2

Аренсбургское окружное Правленіе Государственныхъ Имуществъ симъ объявляетъ, что 9. Января 1870 года будетъ производиться торгъ съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою на отдачу на годовое или въ двѣнадцатилѣтнее арендное содержаніе съ экономическаго срока 1870 г. каменноломни Куйгоаукъ, состоящей въ Эзельскомъ уѣздѣ въ границахъ имѣнія Пехель.

Желающіе участвовать въ торгахъ должны представить лично или чрезъ своихъ повѣренныхъ заблаговременно до начатія торговъ, до 12 часовъ по полудни, вмѣстѣ съ свидѣтельствами о своемъ званіи и надлежащіе залоги въ размѣрѣ не менѣе годовой арендной суммы.

Подробныя условія обѣ отдачѣ въ арендное содержаніе желающіе могутъ за благовременно разсмотрѣть въ Правленіи во всѣ присутственные дни и въ дни торговъ. Кромѣ изустныхъ торговъ, допускаются и объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ на точномъ основаніи ст. 1900 и 1910 Св. Зак. Т. X части I (изданіе 1857 года) запечатанные конверты будутъ приниматься только до 12 часовъ дня назначеннаго для торга. № 1567.

Аренсбургъ 16. Декабря 1869 года. 3

Die Arensburgsche Domainen-Bezirks-Verwaltung macht hiemit bekannt, daß bei derselben am 9. Januar 1870 ein Torg mit dem vorschriftmäßigen Peretorge über drei Tage zur **Verpachtung des** im Oeselschen Kreise in den Grenzen des Gutes Pechel belegenen **Kronsteinbruchs Kuigoauk** in ein oder zwölfjährigen Pachtbesitz vom oeconomischen Termin 1870 ab, wird abgehalten werden. Liebhaber, die sich an den Torgen zu betheiligen wünschen, haben persönlich oder durch Bevollmächtigte zeitig vor Beginn der Torge bis 12 Uhr Mittags unter Beilegung ihrer Personallegitimationen ihre Salogge im Betrage der Jahrespacht vorzustellen.

In den speciellen Bedingungen dieser Pachtabgabe können Pachtliebhaber in den gewöhnlichen Sitzungstagen und am Torgtage Einsicht nehmen.

Außer den mündlichen Angeboten können auch Anmeldungen in versiegelten Couverts in Grundlage der §§ 1900 und 1910 des Swod Bd. X Theil I (Ausgabe 1857) eingereicht werden. Die versiegelten Couverts werden nur angenommen bis 12 Uhr Mittags des angegebenen Torgtages. 3

Arensburg, den 16. December 1869. Nr. 1567.

Sarema Kronomaade wallitſus annab ſelle läbbi teäda, et 9. Januari ku päewal 1870 aastal, ſaab ſiin Krono kiwwimurd Kuigoauk, ühhe ehk kahheteistkümne aasta peäle wäljapakkutud, arwatud Jürripäwaſt 1870 aastaſt ſadik. Rendaſamma peab ka kolm päewa pärraſt üllemal nimmetud terainil pärris wäljapakkuminne ollema.

Tahtjad, kes tahhawad pakkuda, peawad iſſe ehk nende wollimeeste läbbi enne wäljapakkumiſſe hakkatuſt, ſe on kel 12 lõuna aeal, kautſioni ning omma paſſi ſeie ſiſſe andma. Mil kaubal ſe rent ſaab wäljapakkutud, woiwad tahtjad igga kohto päewal ning ſel päewal kus wäljapakkuminne on, läbbi wata.

Ülle ſelle wäljapakkumiſſe ſu ſõnnaga, woib ka pakkuminne kirja läbbi kinni pitſeritud kuweriga tehtud ſada, kuidas Rigi-ſeädus ſedda ettekirjotab §§ 1900 ning 1910 läbbi, ramat X eſſimenne jaggo (1857 aastaſt), mis on enne kel 12 lõuna aeal eſſimeſſe wäljapakkumiſſe päewal ſiſſe anda.

Kurreſaares, ſel 16. Detſembri ku päewal 1869 aastal.

Nr. 1567. 3

Курляндское Губернское Правленіе, назначивъ въ присутствіи своемъ 2-го будущаго Января торгъ а 5-го числа того же мѣсяца переторжку на поставку для рекрутъ объявленнаго набора (съ 15-го Января по 15-ое Февраля 1870 года) полушубковъ, по мѣрѣ ихъ надобности, въ слѣдствіе требованія подлежащаго воинскаго Начальства, вызываетъ желающихъ принять на себя означенную поставку явиться въ означенные дни на торгъ и переторжку.

Условія поставки могутъ быть разсматриваемы въ присутственные дни въ Губернскомъ Правленіи по 1. онаго столу. № 8490.

Митава, 20. Декабря 1869 г. 2

Die Kurländische Gouvernements-Regierung hat wegen der nach Maßgabe des Bedarfes und auf Verlangen der Militair-Autoritäten **zu liefernden Halbpelze für** die bei der bevorstehenden Rekrutirung auszuhebenden **Rekruten** den Torg zur Uebernahme dieser Lieferung auf den 2. Januar 1870 und den Peretorg auf den 5. desselben Monats anberaumt und fordert in Folge dessen alle diejenigen, welche diese Lieferung zu übernehmen Willens sind, hierdurch auf, an den bezeichneten Tagen zum Torg und Peretorg in der Session dieser Palate zu erscheinen.

Die Lieferungsbedingungen können an den Sessionstagen bei dem 1. Tische dieser Gouvernements-Regierung eingesehen werden. 2

Mitau, den 20. December 1869. Nr. 8490.

In Folge dazu erhaltener Vorschrift wird von dem Rodenpoisschen Gemeindegerichte desmittelst publicirt, daß am 2. Januar 1870 eine complete Spiritus- und Brandweins-Brennerei-Einrichtung nebst einem Spiritus-Reinigungs-Apparat, sowie ein Spiritus-Quantum, auf der dasigen Hoflage Russa, gegenüber der Rodenpoisschen Post-Station gegen gleich baare Bezahlung meistbietlich versteigert werden wird. Nr. 227.

Rodenpois, den 20. Dezember 1869. 2

Wenn das in der Stadt **Wolmar** sub Nr. 15 belegene, auf den Namen des Bernhard **Ney** verzeichnete **Wohnhaus** zur Regulirung von Schuldverhaftungen meistbietlich verkauft werden soll und zu solchem Behufe der Termin zur Verlautbarung des Botes auf den 26. Januar 1870 und des Ueberbotes auf den 29. Januar 1870 anberaumt worden ist, so wird solches hierdurch zur öffentlichen Kenntniß gebracht. Nr. 2406.

Wolmar, Rathhaus den 15. December 1869. 1

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt **Dorpat** wird hierdurch bekannt gemacht, daß das dem Maurer Johann **Koort** gehörige, allhier im 1. Stadttheil sub Nr. 162b belegene **Wohnhaus** sammt allen Appertinentien auf Verfügung dieses Raths öffentlich verkauft werden soll. Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 10. Februar 1870 anberaumten ersten, sowie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbottermine, Vormittags um 12 Uhr, in Eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und sodann wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten.

Dorpat, Rathhaus am 26. November 1869.

Nr. 1378. 1

Испр. долж. Судебнаго Пристава Великолуцкаго Окружнаго Суда Тыртовъ, жительствующій въ гор. Великихъ-Лукахъ, на основаніи 1148 и 1149 ст. уст. гр. суд., объявляетъ, что 15 Января 1870 года, въ 10 часовъ утра, въ зданіи Великолуцкаго Окружнаго Суда, будетъ продаваться съ публичнаго торга принадлежащее Холмскому пом. Якову Михайловичу Шербову, недвижимое имѣніе Псковской губерніи, Холмскаго уѣзда, 4. мироваго участка, состоящее изъ четвертой части сельца Любина, при которомъ приблизительно находится земли 71 дес. 834 саж., изъ которыхъ 18 дес. пашни и 41 десят. покосу, съ стоящею на этой землѣ постройкою: 3. избами, скотнымъ дворомъ, двумя амбарами и сараемъ. Имѣніе это назначено въ продажу на удовлетвореніе холмской мѣщанки Дарьи Лукиной Орловой 3 руб. 50 к., холмскаго мѣщ. Никиты Алексѣева Орлова 200 руб. и крестьянина д. Кузнецова Кирилы Егорова 5 руб. Имѣніе это оцѣнено въ 2000 р. съ каковой суммы и начнется торгъ всего имѣнія въ совокупности. Опись этого имѣнія открыта для публики въ канцеляріи Великолуцкаго Окружнаго Суда. № 371. 1

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію Новгородскаго Губернскаго Правленія, на удовлетвореніе долговъ: Государственному Банку въ 6482 руб. 6 коп. и генералъ-маіору Николаю Унковскому 10000 руб. съ %, назначено въ третій разъ въ продажу имѣніе Тихвинскаго купца, впослѣдствіи неисправнаго должника, Андрея Иванова Дехтерева, состоящее Новгородской губерніи, Боровичскаго уѣзда 3 стана, Минецкаго погоста въ Пустоши Лазухино, въ коемъ состоитъ земли: подъ строевымъ лѣсомъ еловой и сосновой породы, по суходолу до 500 д. по болоту до 400 дес. дровяного по суходолу и болоту до 220 дес. чистаго моховаго болота, на которомъ растетъ рѣдкій мелкій сосновый кустарникъ, и разныхъ неудобныхъ мѣстъ до 107 дес. 2208 саж. а всего 1227 дес. 2208 с., оцѣненное въ 3360 руб.

Продажа сія назначена въ Присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія на 19. Января 1870 года съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою. Желающіе могутъ разсматривать бумаги до сей публикаціи и продажи относящіяся въ Канцеляріи Правленія.

Октября 6. дня 1869 года. № 6392. 2

Лифл. Вице-Губернаторъ **Ю. фонъ Кубе.**

Старшій секретарь **Г. ф. Штейнъ.**

Неоффиціальная Часть.
Nichtofficieller Theil.

Im Laufe der 1. Hälfte des Dec.-Monats 1869 wurden von den Polizeibehörden des Livl. Gouvernements nachstehende Unglücksfälle und besondere Ereignisse einberichtet.

Feuerschäden. Es brannten auf: Im Pernauschen Kreise: am 7. Nov. auf dem priv. Gute Tignitz wahrscheinlich durch Unvorsichtigkeit, die Hofesriege des Beigutes Kersel mit einem Schaden von 1000 Rbl. — Im Walkschen Kreise: am 22. Nov. unter dem publ. Gute Blumenhof in Folge von Unvorsichtigkeit die Riege und der Viehstall des dasigen Buschwächters mit einem Schaden von 620 Rbl., bei welcher Gelegenheit der Knecht Jahn Steinberg beim Löschen Brandwunden davongetragen hat; — am 21. Nov. unter dem Gute Stomersee, durch Unvorsichtigkeit die Riege des Pedetzneck-Gesindes mit einem Schaden von 452 Rbl.; — im Wolmarschen Kreise: am 22. Nov. unter dem Gute Schujenpahlen, wahrscheinlich in Folge von Ueberheizung des Ofens die Badstube des Krewen-Gesindes mit einem Schaden von 100 Rbl. S. — Im Oeselschen Kreise: am 1. Dec. unter dem publ. Gute Mustelhof wahrscheinlich in Folge von Brandstiftung die Klete des Kipsl-Gesindes mit einem Schaden von 346 Rbl. — Im Rigaschen Kreise: in der Nacht auf den 2. Dec. unter dem Gute Kokenhusen aus noch unbekannter Veranlassung das dasige Parochial-Schulgebäude und die Küsterwohnung mit einem Schaden von 2000 Rbl. — In Riga: am 10. Dec. aus noch unbekannter Veranlassung zwei angrenzende zu den Häusern des Rigaschen Kaufmanns Berkowitz und des verabschiedeten Unteroffiziers Andrejanow gehörige, mit Knochen, Matten und Lumpen vollgespeicherten Scheune mit einem Schaden von 2000 Rbl. Die Scheunen des Berkowitz war mit 600 Rbl., die des Andrejanow gar nicht versichert.

Plötzliche Todesfälle. In Folge eigener Unvorsichtigkeit ertrank in der Nacht auf den 30. Nov. beim Gute Bolderaa in der Düna der Matrose des Dampfschiffes „Christoph" Namens Mickel Zeplit. Außerdem starben ganz plötzlich: Im Rigaschen Kreise: unter dem Gute Uexküll am 26. Nov. der Bauer Dahwis Sneedsts 22 Jahre alt. — In Wenden am 2. Dec. am Schlagfluß der zum Gute Meyershof verzeichnete Mahrz Ahbol. Im Wolmarschen Kreise: am 5. Dec. unter dem Gute Burtneck der Bauer Michel Karniht 53 Jahre alt, in Folge eines beim Holzfällen auf ihn gefallenen Baumes. — Am 6. Dec. in Riga auf dem Riga-Dünaburger Bahnhofe der daselbst in Dienst gestanden habende Schlossergeselle Friedrich Wilhelm Fernow, indem derselbe von einer aus dem Wasserschuppen herauskommenden Locomotive überfahren wurde.

Gefundener Leichnam. Im Rigaschen Kreise wurde am 2. Dec. unter dem Gute Ringenberg auf dem Heuschlage der Leichnam eines unbekannten Menschen gefunden.

Beschädigung. Am 2. Dec. hatte in Riga der Rigasche Okladist Prochor Gerassimow Golubow das Unglück in Folge eines Schlaganfalles von der Treppe zu fallen und sich stark zu verletzen.

Diebstähle. Im Laufe der 1. Hälfte des Dec.-Monats wurden bei den Polizeibehörden des Livl. Gouvernements 12 Diebstähle mit einem Gesammtwerthe von 3268 R. 30 K. zur Anzeige gebracht und zwar ist gestohlen worden: In Riga: am 30. Nov. dem Rigaschen Arbeiterokladisten Grigori Semenow Mossejew 700 Rbl. — Dem Kaufmann Henko ein Portmonnaie mit 2 schwedischen Goldmünzen, jede 10 Francs werth, einem silbernen Thaler, etwas silberner Scheidemünze und einem Notizbüchlein. — In der Nacht auf den 4. Dec. dem temporär beurlaubten Gemeinen Schai Israelowitsch verschiedene Gegenstände werth 20 Rbl.; — am 5. Dec. dem verabschiedeten Unteroffizier Peter Mexikaner verschiedene Sachen und baares Geld im Gesammtwerthe von 147 R. 30 K.; — am 6. Dec. der Johanna Ramming verschiedene Sachen werth 218 Rbl.; — am 5. Dec. dem Rigaschen Kaufmann Abram Michailow 2 Prämienscheine der 1. innern Anleihe; — am 9. Dec. dem Knochenhauer Pawlow verschiedene Sachen werth 56 Rbl.; — am 11. Dec. dem Goldschmied Leischke 2 Armbänder und ein Brillantring werth 114 Rbl.; — am 10. Dec. dem Freudenbergschen Bauer Mahrz Pope ein Beutel mit 31 Rbl. — In Dorpat: am 3. Dec. dem Gärtnergehilfen Geisler ein Paletot werth 26 Rbl.; — am 2. Dec. dem Professor Helmling 2 Pelze werth 50 Rbl.; — am 3. Dec. im Oeselschen Kreise unter dem Gute Mustelhof aus der dasigen Gebietskasse 1700 Rbl.

Entweichen von Arrestanten. Zufolge Berichts des Wendenschen Ordnungsgerichts war in der Nacht auf den 15. Nov. aus dem Detentionslocale des in Wenden an der Straße belegenen neuen Gefängnisses der Arrestant Jeremeii Dmitrijew ausgebrochen, wurde jedoch in Folge sofort nach dem Entweichen angestellter Nachforschungen in der Nähe des Gutes Paltemal ergriffen und wiederum zur Haft gebracht.

Schifffahrt. Vom 1. bis zum 16. Dec. liefen in den Rigaschen Hafen ein 15 Schiffe und zwar mit Waaren: 6 engl., 4 russ. und 2 nordd. und mit Ballast 3 russ. In derselben Zeit verließen den Hafen 24 Schiffe mit Waaren und zwar: 9 engl., 1 norw., 7 russ., 1 franz. und 6 des nordd. Bundes. Vom 18. Nov. bis zum 2. Dec. ist nach dem Pernauschen Hafen ein engl. Schiff mit Ballast eingekommen und ausgelaufen in derselben Zeit dasselbe Schiff mit Ladung.

Verschiedenes.

Die größte Küche der Welt ist (dem Buenos Ayres Standard zufolge) das Etablissement der Liebig's Fleischextract-Gesellschaft in Fray Bentos am Uruguay. Dieselbe bedeckt 20,000 Quadratfuß und ist in eine Anzahl von Räumen abgetheilt. Der Besucher tritt zuerst in eine große, dunkle, mit Flurplatten belegte Halle, in welcher das Fleisch abgewogen und durch die Oeffnungen den 4 Schneidemaschinen zugeführt wird. Aus diesen Maschinen kommt das Fleisch in sogenannte Digeratoren, in welchen dasselbe mit einem Dampfdruck von 75 Pfd. per Quadratzoll zersetzt wird. Sie sind aus Schmiedeeisen angefertigt und halten je etwa 12,000 Pfd. Fleisch, die Anstalt besitzt ihrer 9, gedenkt indeß noch 3 weitere aufzustellen. Aus diesen Digeratoren wird die Flüssigkeit vermittelst Röhren in eine Anzahl Gefäße geleitet, welche das Fett absondern, und aus diesen wieder in 5 gußeiserne Klärpfannen, deren jede 1000 Gallonen (à $3^{9}/_{10}$ preuß. Quart) hält. Luftpumpen, durch Dampfkraft getrieben, heben die Flüssigkeit von hier in Kühlschiffe, von wo sie nach verschiedenen Filterprocessen in 4 Verdunstungsapparate abschießt, in Kannen gesammelt und Tags darauf in großen Behältern dekristallisirt und verpackt wird. Der Metzger der Gesellschaft tödtet 80 Ochsen per Stunde durch Trennung des Wirbels vom Gehirn, und 150 Mann sind mit der Zerlegung des Viehes für die Maschinen beschäftigt.

Große Gewächse zu erzielen. Man kann in systematischer Weise Riesensamen und Riesenpflanzen erhalten, wenn man das Princip der Vergrößerung zur Geltung bringt. Nehme man z. B. einen Erbsenstrauch, der in recht gutem Boden erwachsen ist und lasse ihn im ersten Jahre nur 6 Schoten tragen. Die größte von allen in diesen 6 Schoten befindlichen Erbsen säe man das folgende Jahr und beseitige an der neuen Pflanze alle Schoten bis auf 3; von dieser nehme man wieder die größte Erbse, säe sie im dritten Jahre und lasse nun nur eine einzige Schote der größten Erbse, die man säet. Auf diese Weise wird die Sorte mindestens dreimal so groß, als sie vorher war. Mit anderen Gewächsen kann man ähnlich verfahren.

Witterungsbeobachtungen,

angestellt

um 2 Uhr Nachmittags St. Petersburger Zeit.

Datum	Barometerhöhe		Luft-Temperatur		Wind.		Atmosphäre
18. Dec.	30,26	Russ. Zoll	+ 2°	Reaumur	W.	gering.	bedeckt.
19. „	30,27	„	— 1°,5	„	S.	mittelmäss.	heiter.
20. „	30,02	„	+ 2°,3	„	S.	„	bedeckt.
21. „	30,00	„	— 1°	„	S. O.	„	„
22. „	30,06	„	+ 2°	„	O.	gering.	„
23. „	30,14	„	+ 3°	„	O.	„	Nebel.
24. „	30,14	„	+ 3°,5	„	S.	„	„

Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

Der Direction der Russischen Gesellschaft zur Versicherung von Capitalien und Renten ist die Anzeige gemacht worden, daß der dem Herrn **Gottlieb Wilhelm Frantzen** ertheilte **Depotschein** über seine der Gesellschaft gegen angeliehene 60 Rbl. S. in Versatz gegebene Police sub **Nr. 4911 SRbl. 1000 abhanden** gekommen ist.

Indem die Direction solches zur öffentlichen Kenntniß bringt, zeigt sie hiermit an, daß nach Ablauf einer Jahresfrist, vom Tage der letzten Publication an gerechnet, falls bis dahin der verlorene Depotschein nicht zum Vorschein kommen sollte, derselbe die gesetzliche Kraft verliert.

Hiermit die Anzeige, daß vom 12. Januar 1870 das 5. **Riga-Wolmarsche Kirchspielsgericht nach Neu-Salis** verlegt werden wird. — (Adresse **pr. Lemsal.**)

v. Wegesack,
Kirchspielsrichter. 2

Briefe nach **Raiskum** und **Autzeem** sind vom 1. Januar ab **nicht mehr über Lenzenhof** sondern über **Wenden** zu adressiren. 1

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Дозволено цензурою. Рига, 29. Декабря 1869.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ).